

Situation 1

An upperclasswoman, Yui san, is talking to Aoi san at school.

Dialogue

ゆい：あおいさん、^{なによ}何読んでるの？

あおい：あ、ゆい^{せんばい}先輩。^{しょうせつ}小説です。^{さいきんにんき}最近人気で、^{ぶたい}舞台にもなったんですよ。

ゆい：へえ、^{しょうせつ}小説か。^{がっこう}学校の^{としょかん}図書館で借りたいの？

あおい：いえ、^{となりまち}隣町にある^{としょかん}図書館で借りたいんです。

ゆい：えっ？^{となりまち}わざわざ隣町で？

あおい：はい。^{にんき}人気なのでこの^{へん}辺だと^か借りられないんです。でも^いわざわざ行って^よ良かったです。とても^{おもしろ}面白いですよ。

ゆい：そうなんだ。さっき^{ぶたい}舞台になったって^い言ってたけど。その^{ぶたい}舞台、^み見に行くの？

あおい：そうですね、とても^{おもしろ}面白いので^み見に行こうかと。

ゆい：^よ良ければ^{わたし}私も^い行きたいな。^{きょうみ}興味出てきたよ。

あおい：さっき^い言った^{としょかん}図書館の^{ちか}近くで^み見られるんです。^{せんばい}先輩も^{いっしょ}一緒^みに見に行きましょう。

Breakdown

ゆい：あおいさん、何^{なに}読んでるの？

Yui: Aoi san, what are you reading?

あおい：あ、ゆい先輩^{せんぱい}。小説^{しょうせつ}です。最近^{さいきん}人気^{にんき}で、舞台^{ぶたい}にもなったんですよ。

Aoi: Oh, Yui senpai. It's a novel. It's recently popular, and it also became a play.

- 先輩^{せんぱい} senior; elder
- 小説^{しょうせつ} novel; fiction; story
- 人気^{にんき} n. popularity; adj. popular
- 舞台^{ぶたい} stage; scene; play

ゆい：へえ、小説^{しょうせつ}か。学校^{がっこう}の図書館^{としょかん}で借り^かたの？

Yui: Oh, a novel, huh? Did you borrow it from the school library?

- 図書館^{としょかん} library
- 借り^かる to borrow; to rent

あおい：いえ、隣^{となり}町^{まち}にある図書館^{としょかん}で借り^かりました。

Aoi: No, I borrowed it at the library from the neighboring town.

ゆい：えっ？わざわざ^と隣^{となり}町^{まち}で？

Yui: Huh? Took the trouble to go to the neighboring town?

- わざわざ to take the trouble (to do sth); specially; all the way; to go out of one's way (to do sth)

あおい：はい。人気^{にんき}なのでこの辺^{へん}だと借り^かられないんです。でもわざわざ^い行って良^よかったです。

とても面白^{おもしろ}いですよ。

Aoi: Yes. It's popular, so you can't borrow it around here. Still, I'm glad I went all the way there. It's very interesting.

ゆい：そうなんだ。さっき舞台^{ぶたい}になったって言ってたけど。その舞台^{ぶたい}、見^みに行く^いの？

Yui: I see. You said it became a play earlier, but are you going to go watch that play?

あおい：そうですね、とても面白^{おもしろ}いので見^みに行^いこうかと。

Aoi: Well, yes. It's very interesting, so I'm thinking of going to go watch it.

ゆい：良ければ私も行きたいな。興味出てきたよ。

Yui: If it's fine, I want to go too. I'm becoming interested.

あおい：さっき言った図書館の近くで見られるんです。先輩も一緒に見に行きましょう。

Aoi: You can watch it near the library I mentioned earlier. Senpai, let's go watch it together.

Situation 2

Eri san and Ai san are talking at a clothing shop.

Dialogue

アイ：ねえ、エリ。この服ふくどう思おもう？

エリ：いいじゃん、めっちゃかわいい！アイに合あってるよ。せっかくだから買かったらどう？

アイ：だけど...うーん、迷まようなあ。

エリ：何なにに迷まよってるの？値段ねだん？

アイ：いや、値段ねだんは気きにならないんだけど、最近さいきん暖あたたかくなってきたからさ。春はるにはこの服ふくは着きれないかなって。

エリ：んー、もうすぐ春はるだけど、まだ全然ぜんぜん寒さむいしいんじゃない？

アイ：そっか、確たしかにそうだね。

エリ：それに、また寒さむい時期じきになったら着きればいいでしょ！

アイ：よし決きめた。この服ふく買かう！

エリ：了りよう解かい！他ほかにも何なにか買かってく？

アイ：せっかくだから春はるに着きる服ふくも買かいたいな。

エリ：いいね、わたしもなんか買かっていきっと。

Breakdown

アイ：ねえ、エリ。この服ふくどう思うおも？

Ai: Hey, Eri, what do you think about these clothes?

- 服ふく clothes, dress; outfit

エリ：いいじゃん、めっちゃかわいい！アイに合あってるよ。せっかくだから買かったらどう？

Eri: They are nice, very cute! It suits you, Ai. Why not take the chance to buy it? (Why not buy it since we came here for shopping?)

- せっかく with effort, to take the trouble to; since..., might as well

アイ：だけど...うーん、迷まようなあ。

Ai: But...well, I can't decide.

- 迷まよう to get lost; cannot decide

エリ：何なにに迷まよってるの？値段ねだん？

Eri: Why can't you decide? The price?

- 値段ねだん price; value; cost

アイ：いや、値段ねだんは気きにならないんだけど、最近さいきん暖あたたかくなってきたからさ。春はるにはこの服ふくは着きれないかなって。

Ai: No, I don't mind the price, but it's getting warm recently so I don't think I can wear these clothes in spring.

- 温あたたかい、暖あたたかい warm; genial
- 春はる spring

エリ：んー、もうすぐ春はるだけど、まだ全然ぜんぜん寒さむいしいんじゃない？

Eri: Well, it's spring soon, but it's still really cold, so isn't it fine?

- 寒さむい cold

アイ：そっか、確たしかにそうだね。

Ai: I see, actually, you are right.

エリ：それに、また寒い時期になったら着ればいいでしょ！
Eri: Also, you can wear it again when the season gets cold again!

アイ：よし決めた。この服買う！
Ai: Ok, I've decided. I'm buying these clothes!

- よし alright!; okay!; fine!; nice!

エリ：了解！他にも何か買ってく？
Eri: Got it! Are you buying anything else?

アイ：せっかくだから春に着る服も買いたいな。
Ai: This is a chance so I also want to buy some clothes I can wear for spring.

エリ：いいね、わたしもなんか買っていこつと。
Eri: Sounds good. I'm going to buy something too.